

R.I.I.III

# Un traitement efficace contre le cancer est découvert par pur hasard

TORONTO (d'après CP et UPC) — Un traitement révolutionnaire du cancer — découvert par hasard — promet d'être une arme efficace contre les tumeurs inopérables.

La découverte a été faite par un chirurgien torontois. Trente des 56 patients traités avec ce nouveau procédé ont présenté des améliorations sensibles de leur cas: leur tumeur a diminué d'environ de moitié. Sur tous ces malades, les traitements conventionnels par radiation ou médicaments avaient échoué.

Ce nouveau traitement combine la chaleur et un médicament non toxique utilisé pour guérir des infections bactériennes.

Le Dr Rudy Falk, directeur du service de chirurgie du cancer à l'hôpital général de Toronto, a raconté dans une interview au Toronto Star, qu'il y a deux mois il avait découvert qu'un médicament contre les infections bactériennes combiné au trai-

Voir A-2 CANCER



86e année, no 129  
42 pages 3 cahiers

QUÉBEC, LUNDI 31 MAI 1982

Livraison à domicile (6 jours) \$2.00  
Iles de la Madeleine-Gaspé-Percé-Abitibi 50¢ Québec 30¢



Jean-Paul II, malgré les mesures de sécurité, a eu quelques contacts avec la foule.

# Le pape aux Anglais: la guerre est inacceptable

LIVERPOOL (d'après AFP, UPI et NYTNS) — Le pape Jean-Paul II a poursuivi hier sa visite pastorale de six jours en Grande-Bretagne dans le sanctuaire catholique du centre du pays, où il a évoqué cette "tragédie" que constitue le chômage et rappelé aux Britanniques que la guerre, comme moyen de mettre un terme aux différends, était "totalement inacceptable".

Le rassemblement le plus important depuis le début de cette visite

vendredi s'est tenu à Coventry, en deuil des 21 morts du destroyer "Coventry", coulé par les Argentins voici un semaine; 350,000 fidèles ont participé à la messe de Pentecôte dite en plein air par le pape à l'aéroport local.

Cette grande cité industrielle du centre de l'Angleterre a été marquée par la guerre à plus d'un titre: la Luftwaffe l'avait presque totalement rasée en 1941.

"Aujourd'hui, l'échelle et l'horreur de la guerre moderne, nucléaire

ou pas, la rendent totalement inacceptable comme moyen de règlement des différends entre nations", s'est écrié le pape en martelant chacun de ses mots.

Un tonnerre d'applaudissements et de cris, une mer ondulante de fanions jaunes et de mains tendues ont salué son plaidoyer pour la paix.

En début d'après-midi, plus de 200,000 personnes avaient accueilli le

Voir A-2, PAPE



## La triste vie de Romy Schneider

page A-12

## Le rendez-vous



### Kino laisse perplexes

page B-2



## Un marathon chaud, chaud, chaud!

page B-1

# Selon Bourassa, la relance est proche

par J.-Jacques SAMSON

Tous les éléments seront bientôt réunis pour une relance économique sensible au Québec mais le gouvernement Lévesque pratique une politique de siège plutôt que de se préparer véritablement à "prendre le virage". Il choisit les compressions et les reculs au lieu de reprendre l'exploitation des ressources et la mise en oeuvre de méga projets.

L'ex-premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a soutenu hier devant environ 400 militants libéraux de Montmorency, à Québec, que

avaient payé \$6 pour prendre le "brunch" en sa compagnie, que les Etats-Unis avaient vaincu maintenant le virus de l'inflation et que les taux d'intérêt allaient baisser.

"Il y a une certaine lueur sur le plan international. Les Etats-Unis sont en train de réussir à sortir du système cette inflation de 8 à 10 pour 100 que l'on connaît depuis 10 ans. Cela fait mal l'inflation constante. Si l'on s'habitue à 10 pour 100, on s'habitue à 15 et ensuite à 20 pour 100, et là les fondements de notre démocratie sont ébranlés.

"Le taux d'inflation aux Etats-

Unis est actuellement de 2 pour 100. Ce qui veut dire que les taux d'intérêt sont de 15 pour 100 et les taux réels de 13 pour 100."

Toujours selon M. Bourassa, qui enseigne lui-même à l'université Yale, à New Haven, où plusieurs conseillers du gouvernement américain dispensent aussi des cours, ces derniers ne prévoient pas d'augmentation importante du taux d'inflation: les bonnes récoltes prévues pour l'été et la

Voir A-2, BOURASSA  
autre texte, page A-10



Robert Bourassa entretient une relation économique prochaine.

## Les Britanniques cernent Port Stanley

# Tout est prêt pour l'assaut ultime

(D'après NYTNS, UPI, AFP, AP et Reuter) — Les soldats britanniques étaient prêts, hier, à donner l'assaut final qui leur permettrait de reprendre par la force l'archipel des Malouines, mais l'opération qu'ils s'approprièrent à enclencher sur Port Stanley, la capitale des îles, pourrait être considérablement ternie par la perte de l'un des deux seuls porte-avions que la flotte d'intervention possède dans le secteur.

Tantôt confirmées, tantôt démenties, tantôt mises en veilleuse, tantôt sans objet de commentaire, les informations voulant que le porte-avions "Invincible" soit mis hors de combat, donnerait, si elles se confirmaient, un tout autre allure à l'opération britannique de récupération des îles.

Au moment de mettre sous presse, on ne savait vraiment plus à quoi s'en tenir quant à la prétention de l'Argentine selon laquelle le porte-avions jaugeant 19,500 tonnes aurait été atteint par un missile "Exocet" et serait en train de couler au large des Malouines.

La nouvelle avait d'abord été annoncée par des agences de presse argentines puis largement reprise par les médias, en Argentine.

A Londres, le ministre britannique affirmait alors ne pas être en mesure d'infirmer ou de confirmer cette information, n'étant pas en

contact continu avec la flotte d'intervention. Quelque temps après, les autorités britanniques démentaient que l'"Invincible" ait été atteint.

Par la suite, les autorités militaires argentines publiaient deux communiqués dans lesquels on ne faisait aucunement mention de l'"Invincible". Soudain, au troisième communiqué, l'état-major interarmes argentin affirmait que le "centre" de la flotte britannique avait été attaqué avec des missiles et que les dégâts provoqués étaient en cours d'estimation. Ces détails relevés, la junta de gouvernement affirmait que des "Super-Etendard" de l'aéronavale, armés d'"Exocet", et des chasseurs "Skyhawk", équipés de bombes à forte puissance, "ont attaqué dans une opération sans précédent un navire de type porte-aéronefs, le mettant hors de combat en raison de graves dommages infligés".

Là-dessus, le gouvernement britannique est resté muet: "Nous ne faisons jamais de commentaire sur ce que l'Argentine déclare avoir fait", a affirmé ce matin un porte-parole du ministère britannique de la Défense. Tard hier soir, le ministère avait pourtant formellement démenti ces informations.

"Le navire se trouvait à environ 30 milles marins à l'est de l'archipel", précise le dernier communiqué ar-

Voir A-2, MALOINES

### Sommaire

- Annonces classées C-2 à C-16
- Arts et spectacles A-12 à A-14
- Bandes dessinées C-14
- Bridge C-13
- Carrières et professions A-10
- Décès C-17
- Editorial A-4
- Feuilleton A-12
- Horoscope C-13
- Information régionale A-8 et A-9
- Loteries A-2 et A-7
- Marc Lestage A-14
- Monde C-1 et C-16
- Mot mystère C-2
- Mots croisés C-11
- Où aller à Québec A-14
- Page des lecteurs A-6
- Page documentaire A-5
- Patron C-12
- Sport B-1 à B-8
- Télévision A-12

### météo

Nuageux avec possibilité d'averses aujourd'hui à Québec et dans l'Est; maximum de 17 à 23. Demain, plutôt nuageux.

détails, page C-2

### D'ici quelques années

# Les délais risquent d'atteindre 10 ans

## Nos enfants venus d'ailleurs

par Monique GIGUÈRE

Les 1,400 couples québécois désireux d'adopter un enfant à l'étranger doivent présentement patienter entre deux et quatre ans pour voir ce voeu comblé. Les délais menacent de s'accroître encore davantage. Ils risqueraient d'atteindre sept, huit et même dix ans d'ici quelques années si des res-

sources nouvelles ne sont pas consacrées au dépistage d'enfants aptes à l'adoption.

C'est ce que soutient un porte-parole de "Soleil des nations", Roger Gagnon, qui craint que les nouveaux noms qui s'ajoutent chaque année sur la liste d'attente créent bientôt un goulet d'étranglement.

Deux moyens sont préconisés par M. Gagnon pour éviter que l'adoption internationale ne connaisse le même sort que l'adoption québécoise depuis une dizaine d'années. D'une part, il suggère de créer des centres de recherche pour le repérage d'enfants disponibles pour adoption et, d'autre part, il compte encourager les couples à partir eux-mêmes à la recherche des enfants qu'ils veulent adopter.

Sinon, c'est le cul-de-sac, "ça va bloquer", prévient-il.

"Soleil des nations", qui traite directement avec les Affaires sociales pour obtenir des noms de

couples chaque fois qu'un enfant est proposé pour adoption, en a marre de l'incurie gouvernementale et menace de constituer sa propre liste d'attente.

Deux mauvaises expériences avec le ministère sont responsables des réticences de "Soleil des nations". En novembre 1981, l'agence a dû se retourner vite quand les Affaires sociales se sont révélées incapables de fournir rapidement trois noms de couples pour trois orphelins du Honduras. Peu de temps après, trois autres enfants de 6 ou 7 ans ont dû être refusés faute de couples.

"Soleil des nations" soutient que plutôt que de trainer sur les bureaux du ministère des Affaires sociales, les listes d'attente des couples devraient plutôt être mises à la disposition des organismes qui oeuvrent dans le domaine de l'adoption internationale.

Voir A-2, ADOPTION

# LES GAGNANTS MARK TEN

L'Américain Benji Durdan a remporté hier la 4e édition du marathon international de Montréal alors que la Française Annick Lebreton terminait en 1re place chez les femmes.

Hier, au stade olympique de Montréal, les Reds de Cincinnati ont mis un terme à la poussée victorieuse des Expos en l'emportant par la marque de 7-3.

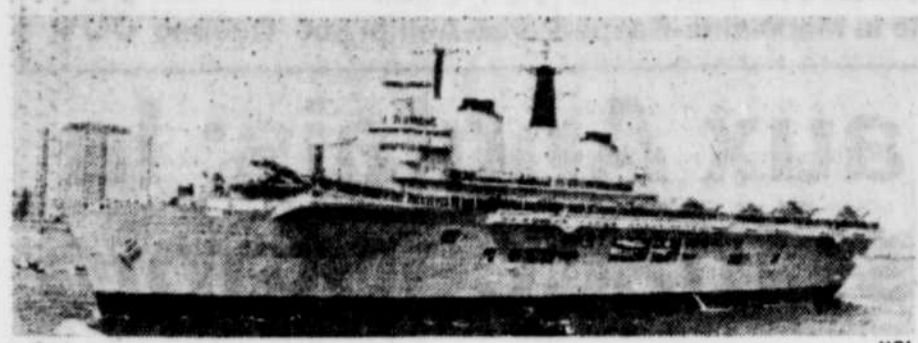
Le Mexicain Rafael Limon a détrôné samedi le champion mondial des légers juniors, Rolando Navarete, par KO au 12<sup>e</sup> round.

**PAPE**

(Suite de la première page)

pape à Liverpool, première cité catholique de Grande-Bretagne avec sa forte population irlandaise. Dans ce grand port marqué par le chômage, qui atteint 40 pour 100 dans certains quartiers, et par les émeutes

de l'été dernier, Jean-Paul II a évoqué les problèmes sociaux. Le chômage, a dit le souverain pontife, est "une tragédie qui touche tous les aspects de la vie, matérielle et physique, mentale et spirituelle". Ses



Le porte-avions "Invincible" a-t-il ou non été gravement touché par les Argentins? Les informations à ce sujet, comme ce fut le cas en général depuis le début des hostilités, étaient contradictoires la nuit dernière.

**MALOUINES**

(Suite de la première page)

gentin, qui ajoute: "Les pilotes ont observé de denses colonnes de fumée et des incendies à bord".

Selon des sources argentines, le puissant navire britannique aurait été la cible de deux "Super-Etendard" et de quatre "Skyhawk", protégés par des "Mirage" évoluant à haute altitude.

Les chasseurs-bombardiers "Skyhawk" ont piqué sur l'arrière de la flotte britannique puis les "Super-Etendard" ont mis à feu, à grande distance, leur "Exocet" après avoir visualisé la cible sur leur écran radar. Les informations recueillies ont précisé que les avions argentins, volant au ras des vagues, avaient réussi à échapper au système de radar de l'"Invincible" et des quatre à six frégates qui le protégeaient, avant d'attaquer.

**Intenses bombardements**

Tout près des îles, c'est à d'intenses bombardements que s'est livrée la flotte britannique.

Selon les correspondants britanniques à bord de la flotte d'in-

tervention, ces tirs, effectués par des canons de 155 mm, visent à préparer l'offensive finale contre la capitale des Malouines, le seul poste qui soit encore aux mains des Argentins. Depuis vendredi, les forces britanniques ont repris Port Darwin, Goose Green, sur la route sud, Douglas et Teal Inlet, sur la route Nord.

Deux colonnes de soldats font donc route vers la capitale où 7.000 soldats argentins les attendent, retranchés, transis de froid, et dans plusieurs cas, affamés, dit-on.

L'ordre est de résister aux Bérêts rouges, au Royal Marines et aux guchkas du corps expéditionnaire britannique. Jusqu'à l'épuisement total des munitions, ils doivent, sinon empêcher, du moins retarder au maximum que l'Union Jack soit substitué au drapeau ciel et blanc.

En fin de semaine, les Britanniques annonçaient qu'ils avaient fait 1.400 prisonniers et perdu 12 soldats.

Au terme d'une bataille de 14 heures, les deux commandants argentins de Goose Green se sont officiellement rendus à 10h50 samedi.

**BOURASSA**

(Suite de la première page)

baïsse de consommation du pétrole vont maintenir le taux d'inflation assez bas.

"Cela veut dire que les taux d'intérêt devraient baisser à court terme et devraient nous permettre de relancer la construction plus facilement. Si on utilise tous les avantages relatifs que nous avons dans tous les secteurs, comme la transformation des métaux, ou la technologie du transport, nous pouvons redresser la situation. Il y aura un coût à payer, économique, social, politique, pour le choix électoral du 15 novembre 1976, mais on a la chance, en raison de nos richesses, de redresser la situation."

**Les solutions**

L'ex-chef du PLQ a repris comme voie de relance de la vie économique au Québec son thème de l'exploitation maximale des ressources hydro-électriques et la vente d'électricité aux Etats-Unis. Le père de la Baie James reproche au gouvernement Lévesque d'avoir attendu cinq ans après son élection pour conclure une entente, avec l'Etat de New York, de vente d'électricité pour \$11 milliards. "S'ils s'étaient réveillés il y a quatre ans, comme je le préconisais, enchaîne Robert Bourassa, MM. Lévesque et Parizeau auraient disposé de centaines et de centaines de millions de dollars pour faire face à la crise plutôt que de devoir gruger sur les acquis en services de santé et dans l'éducation."

"Si j'avais été premier ministre, après l'affaire de Three Mile Island, je me serais rendu aux Etats-Unis et j'aurais dit: vous êtes acculés au pied du mur, vous voulez de l'énergie propre, vous craignez le nucléaire... nous avons de l'électricité en surplus, construisons les interconnexions nécessaires et transigeons... L'entente signée avec New York, il y a deux mois, j'en parle depuis quatre ans...", ponctue l'auteur de "Deux fois la Baie James", un livre qu'il a consacré au potentiel hydro-électrique du Québec.

Le Québec est le mieux placé en Amérique du Nord pour "prendre le virage", répète toujours l'ex-premier ministre, anxieux de récupérer le poste de pilotage, sur la colline parlementaire.

Il possède les ressources, au nord, et des voisins, au sud, en appétit et en moyens financiers pour se porter acquéreurs des surplus d'énergie que nous pouvons encore produire, a-t-il expliqué une fois de plus à un auditoire libéral hier, à la polyvalente de Beauport.

A New York, l'électricité se vend 15 cents le kWh alors qu'ici, on paie 3 cents le kWh, malgré les dernières hausses.

En complet léger, un oeillet rouge à la boutonnière, le teint basané, le

séquelles sont "l'alcoolisme, la drogue, la pornographie, la sexualité effrénée, les crimes et la violence".

Puis Jean-Paul II a visité le quartier le plus touché par ces maux, celui de Toxteth, théâtre des émeutes lors desquelles un millier de policiers avaient été blessés, l'été dernier.

Ruines noircies, vitres cassées, misères aux fenêtres, le décor n'a guère changé depuis un an. La police était omniprésente, mais les spectateurs étaient rares.

Le matin, à Crystal Palace, un stade du sud de Londres, Jean-Paul II

avait rencontré 20.000 des quelque 150.000 membres de la communauté polonaise de Grande-Bretagne.

La Pologne, a-t-il dit dans leur langue à ces émigrés, "est l'un des pays les plus profondément meurtris et durement éprouvés du monde".

Une centaine de protestants orangistes ont manifesté contre le pape à Liverpool, encadrés par la police, avant l'arrivée de Jean-Paul II. Ils étaient conduits par le pasteur presbytérien et député d'Ulster, Ian Paisley, qui a accusé le primat et l'évêque anglicans de Liverpool d'avoir "trahi

la foi anglicane" en recevant le pape. Enfin, un cocktail Molotov a explosé hier près de Liverpool devant un autocar conduisant des fidèles allant voir le pape. Un "Comité d'action orangiste" a revendiqué auprès d'une radio locale cet incident, qualifié par

la police d'acte de voyous sans signification politique.

Aujourd'hui, le pape devait être à Manchester, métropole du nord de l'Angleterre, où il devait célébrer la messe du lundi de Pentecôte. Un million de personnes y sont attendues.

**CANCER**

(Suite de la première page)

tement par la chaleur produisant des résultats remarquables.

"Nous sommes tombés là-dessus par hasard", a-t-il dit.

Une patiente du Dr Falk prenait ce médicament au moment où elle recevait aussi un traitement à la chaleur destiné à diminuer la taille de sa tumeur. Le degré de chaleur dans la tumeur a grimpé à un niveau remarquablement plus élevé qu'appréhendant et la tumeur s'est résorbée de façon plus significative que prévu.

"Je suis âgé maintenant et plus prudent mais je dois avouer que je suis très excité par cette découverte", a dit le Dr Falk.

Le médicament qui modifie à ce point l'effet du traitement par les ondes de chaleur est le métronidazole, vendu en pharmacie sous le nom de flagyl.

Parmi les malades traités à ce jour, par le Dr Falk, plusieurs cas sont très avancés tels celui d'une femme avec une tumeur inopérable au visage, d'une autre femme avec des tumeurs répandues dans l'oesophage et la poitrine, d'une malade affectée d'un cancer du sein qui s'est propagé au cerveau et au foie, en plus de quelques cas de cancer du colon et d'autres avec des tumeurs au foie et aux poumons.

**Traitement à la chaleur**

L'hyperthermie est utilisée de façon expérimentale pour traiter le cancer depuis dix ans, aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne.

Le Dr Falk ne s'y est mis qu'au mois d'août dernier, peu convaincu

des résultats qu'il en obtiendrait: "Cela me semblait plus être de la sorcellerie".

Cette technique consiste à envoyer par le biais de petits coussinets appliqués sur la peau du patient des ondes de chaleur, sur diverses fréquences radio, qui "attaquent" les cellules cancéreuses sous divers angles. Les ondes créent des vibrations qui réchauffent la tumeur et peuvent tuer les cellules cancéreuses. Ces cellules, surtout celles qui sont au centre de la tumeur, sont vulnérables à la chaleur parce que le sang y circule mal et ne peut refroidir les tissus comme il le ferait pour des cellules normales.

L'hyperthermie utilisée seule permet de résorber les tumeurs du quart de leur grosseur initiale. Les cellules sont cependant difficiles à réchauffer assez pour être détruites. Il faut atteindre des chaleurs de 42 degrés Celsius ou 108 degrés Fahrenheit.

Le flagyl a permis dans le cas des patients traités par le Dr Falk de faire grimper la température dans les tumeurs à un niveau substantiellement plus élevé que prévu. Le médicament aurait tué les protéines contenues dans la tumeur, faisant des cellules une proie plus facile pour la chaleur.

"Nous ne savons pas au juste ce que fait cette drogue, mais nous savons qu'elle est efficace de façon constante", explique le Dr Falk.

Les tumeurs en surface sont les plus faciles à traiter par la chaleur et, selon le médecin torontois, ce nouveau traitement voudrait peut-être signifier la fin des mastectomies radicales (ablation totale du sein).

**ADOPTION**

(Suite de la première page)

Le discours du gouvernement à ce propos est fort différent, on s'en doute. Selon le chargé de programmes en adoption internationale au ministère des Affaires sociales, Roland Guérin, la difficulté de recruter des enfants d'origine étrangère pour adoption au Québec tient en partie à la réticence des pays à officialiser des ententes d'adoption avec l'extérieur. "Sur le plan politique, remarque-t-il, ce n'est pas populaire pour aucun gouvernement d'exporter ses enfants à l'étranger."

Une entente officielle serait en quelque sorte perçue par l'électorat comme un constat d'échec, une reconnaissance de la part d'un gouvernement de son incapacité à s'occuper de ses propres enfants.

La crainte du scandale ou de la critique empêche les dirigeants d'agir au grand jour. Ils préfèrent, estime M. Guérin, s'en remettre à des agences privées auxquelles ils ne se lient que par des ententes tacites et officieuses. Adviennent un coup dur, ces agences constituent d'opportuns boucs émissaires.

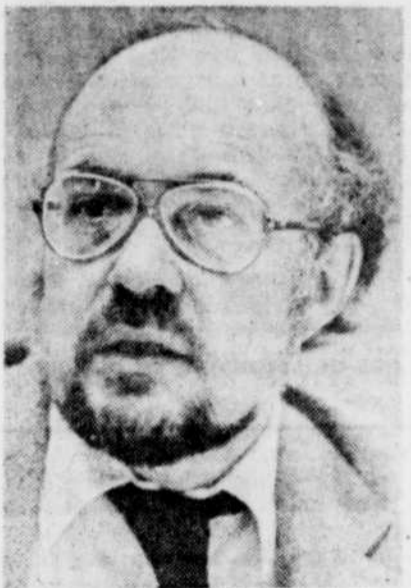
**Pauvres, mais pas à vendre**

Une autre raison explique qu'il y ait si peu d'enfants disponibles pour l'adoption internationale, malgré les milliers qui meurent de faim à travers le monde chaque année. C'est l'attachement des parents pour leurs petits.

"Ce n'est pas parce qu'il y a des enfants en difficulté qu'ils sont aptes à l'adoption", souligne Michel Amyot, président d'"Accueilons un enfant", qui oeuvre surtout en Haïti. "Même pauvres, poursuit-il, beaucoup de parents refusent d'abandonner leurs enfants et préfèrent littéralement crever avec eux plutôt que de s'en séparer."

Même son de cloche au Centre de services sociaux de Québec (CSSQ) où l'abbé Louis Paré, directeur du programme adoption, s'indigne devant l'impatience des couples qui réclament des enfants à cor et à cri "comme si on pouvait leur en fabriquer sur demande", dit-il.

Cent soixante-deux enfants d'origine étrangère ont été adoptés au Québec en 1980 et plus de 200 en 1981. Bien sûr, c'est peu si l'on compare ces chiffres aux 1.400 couples en attente. Néanmoins, cela signifie que près de 60 pour 100 des



Le Soleil, Jean Vallières  
Roland Guérin, responsable de l'adoption internationale au ministère des Affaires sociales, est obsédé par la crainte que s'établisse un commerce ou un marché noir de bébés.

couples évalués et déclarés aptes à l'adoption internationale par les centres de services sociaux ont vu leurs vœux exaucés.

**Lacunes**

Au ministère des Affaires sociales, M. Guérin est conscient que l'adoption internationale comporte de graves lacunes. Il reconnaît surtout les limites évitables des quatre agences accréditées par le gouvernement pour faire le lien entre les couples et les pays. Ne bénéficiant d'aucune subvention de l'Etat, ces organismes dépendent entièrement du bénévolat et doivent se débrouiller avec les moyens du bord.

"Les responsables des agences travaillent très fort sans la moindre compensation monétaire", remarque M. Guérin qui reconnaît sans ambages qu'une meilleure organisation s'impose.

A cause précisément de ces lacunes, le Québec "importe" cinq fois moins d'enfants étrangers que la Suède, par exemple. Cela, bien que la liste d'attente comporte les noms de 1.400 couples prêts, demain, à devenir les parents adoptifs d'un petit orphelin.

**CAMELOTS DEMANDÉS**  
étudiants / étudiantes

Faites des profits substantiels en distribuant LE SOLEIL

Quelques secteurs disponibles dans:

- QUÉBEC:**  
St-Coeur-de-Marie  
Sts-Martyrs  
St-Dominique  
St-Sacrement

**STE-FOY:**  
St-Thomas d'Aquin

**SILLERY:**  
St-Charles-Garnier

**LE SOLEIL**  
647-3333

**Les erreurs du PQ**

Victime du Parti québécois en 1976, l'ex-premier ministre se charge dans ses discours, avec plus de mordant que la plupart de ses partenaires de l'époque qui ont conservé leurs sièges, de contre-attaquer.

Le PQ clame son impuissance, dit-il, face à la crise. Pourtant, 40 pour 100 de notre économie est entre les mains des sociétés d'Etat.

Le PQ blâme le fédéral. Pourtant le Bureau de la statistique du Québec a révélé que le Québec a retiré \$14 milliards en 1980 et souscrit, sous diverses formes, \$10 milliards.

Le taux de croissance au Québec en 1976 était de 6 pour 100 et en 1973, de 8 pour 100. La moyenne des déficits était de \$450 millions et aujourd'hui elle se situe à \$3 milliards. Et encore faut-il hausser les impôts et réduire les dépenses dans les hôpitaux et le réseau de l'éducation pour \$2 milliards, pour contenir ce déficit à \$3 milliards.

Le PQ a fait du romantisme économique avant le référendum, soutient Robert Bourassa, et la dette est passée de \$4 à \$18 milliards, nous plaçant sous la tutelle de Wall Street. Curieux paradoxe pour un gouvernement élu en prétendant faire l'indépendance, ajoute-t-il.

Les organisateurs baptisèrent ce rassemblement autour de Robert Bourassa, "d'avant-midi des retrouvailles".



**PRÉVISION D'ARRASAGE DES PELOUSES**

Nous vous rappelons que les règlements municipaux interdisent l'arrosage des pelouses le lundi.

**LE SOLEIL**

SERVICE AUX ABONNÉS (TIRAGE)

647-3333 Lundi au vendredi 9h30 à 19h30  
Samedi: 9h00 à 13h00

647-3233 647-3394  
RENSEIGNEMENTS REDACTION

LE SOLEIL, fondé en 1896, est imprimé au numéro 390, rue St-Vallier est, Québec, G1K 7J6, par Le Soleil Limitée. "Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1206"

**LA QUOTIDIENNE**  
(tirage de samedi)  
**0-9-3**  
Informations: 643-8990

**le mot du jour**

**De concert**  
Il faut être très prudent dans l'emploi de l'adverbe "ensemble". On risque de commettre des pléonasmes avec des verbes pronominaux ou bien avec des verbes comme coopérer, collaborer, souder, unir, rassembler, réunir, etc.  
**Pierre BELLEAU**

**"L'ASSURANCE CORROSION"**

J'EN AI BESOIN SI TU VEUX QUE JE RESTE BELLE!

**ANTIROUILLE à l'huile Métropolitain**

Il y a 5 ans, Ovide St-Onge, de St-Louis de France décidait de s'attaquer au problème de la rouille, maladie qui s'en prend aux carrosseries automobiles et en limite la vie. Après une longue expérience acquise dans le domaine de la mécanique, M. St-Onge, mit au point sa recette en partant du principe qu'il fallait protéger le métal de l'action néfaste de l'eau de l'humidité et du calcium avec un enduit d'huile qui aurait les qualités suivantes: très forte adhésion à la tôle, excellente pénétration et facilité à disperser l'eau. Son produit se révéla très efficace, puisque des milliers de clients profitèrent des avantages plus de 3 ans.

Face à des résultats positifs, les 2 garçons de la famille, Bruno et Laurier, décidèrent d'épauler leur père.

Bruno, un scientifique de carrière confia à des gens hautement spécialisés dans le domaine technique le perfectionnement de la recette originale, tandis que Laurier, un expert en mécanique mettait son expérience à profit.

Le Centre de recherches industrielles du Québec (CRIQ) arriva dans le "décor" de la firme "Antirouille à l'huile Métropolitain", avec la mission bien précise d'améliorer ce produit québécois tout en rendant presque incolore et en atténuant le plus possible l'odeur typique de l'huile. La combinaison des expériences pratiques de MM. St-Onge, alliée à la recherche du CRIQ engendra une formule vraiment scientifique mise à l'épreuve antérieurement.

**LE PRODUIT**

Le traitement à l'huile n'est pas onéreux (44.95\$) et très simple d'application. En effet, l'huile chauffée à 125°F et projetée sous pression, pénètre très aisément dans tous les recoins de la carrosserie, et ce, aussi facilement que l'eau peut le faire. Elle va partout dans les bas de caisse, les portières, les ailes, les fausses-ailes, sous le plancher, et sous la malle arrière, bref, partout où peut apparaître la rouille. Cette huile pénètre, imbibé les tôles et son action pénétrante combinée à une facilité d'adhésion travaille pour vous pendant plus d'un an, contre l'élément destructeur numéro un: la rouille. Le tout se fait beaucoup plus proprement qu'avec les huiles ordinaires utilisées par certains concurrents. Avez-vous noté que l'huile antirouille ressort toujours par les mêmes interstices que l'eau dans la carrosserie, c'est donc dire que l'huile projetée sous pression et chauffée va exactement aux mêmes endroits que celle-ci. Ce produit a beaucoup plus de chance d'aller aux endroits difficiles que les produits plus visqueux. Cette couche protectrice adhésive est même garantie pour un an. Antirouille à l'huile Métropolitain est donc sûre de son produit et de son application après 6 ans d'expérience.

En hiver, on assèche la voiture au moyen d'un dispositif de chauffage à air forcé à 125°F de 1/2 million de BTU. Le traitement est un peu plus long, mais tout aussi efficace. Idéalement, l'été et l'automne, sont les saisons recommandées pour faire traiter sa voiture, car les tôles sont déjà sèches.

**INVESTISSEMENT**

Un traitement à l'antirouille à l'huile est une sorte d'investissement aussi bien pour une voiture neuve que pour une voiture d'occasion. Dans les deux cas, l'on prolonge la vie de l'automobile que l'on ne peut plus se permettre de changer, étant donné le contexte économique actuel.

Antirouille à l'huile Métropolitain, a maintenant, une succursale au 2343 du boul. Hamel, à Duberger à Québec (tél.: 687-5660). Ce local tout neuf, fonctionnel est équipé de deux sections d'application. A St-Louis de France, tout comme à la succursale de Québec, des équipes de techniciens d'expérience qui ont bénéficié d'un entraînement sévère sont à votre disposition avec un équipement des plus modernes.

**2343, boul. Wilfrid-Hamel, Duberger**  
(entre boul. du Vallon et boul. Masson)  
**687-5660**

# A-8 NOS RÉGIONS

AMIANTE, LOTBINIERE, BEAUCE, RIVE-SUD, COTE-DU-SUD, BAS-ST-LAURENT, GASPE, ILES DE LA MADELEINE, COTE-NORD, CHARLEVOIX, PORTNEUF

## Les Saint-Pierrais ne craignent pas de connaître le sort des Malouines

par Michel CORBEIL  
SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON — Les Saint-Pierrais ne tremblent pas à l'idée que leurs "cailloux" subissent le sort des îles Malouines.

La plupart affichent plutôt un sourire amusé devant un parallèle qui semble en ce moment inévitable. Situé à peine à une vingtaine de kilomètres des côtes de Terre-Neuve, les îles Saint-Pierre-et-Miquelon suscitent ces temps-ci une curiosité "politique" qui a même amené sur place des équipes de reportage des réseaux anglais de télévision ATV et CBC, indiquent avec amusement des citoyens de Saint-Pierre.

Joint au téléphone, le sénateur des îles, M. Marc Plantegenest, re- place en riant les choses dans une plus juste perspective: "Je connais l'état de la flotte de guerre canadienne. Elle aurait bien des difficultés à parvenir jusqu'à nous, vous savez."

De fait, à l'occasion d'une visite de trois jours aux îles, un seul Saint-Pierrais s'est alarmé de la situation géopolitique de l'île: "Vu de Montréal ou Paris, ce n'est peut-être pas sérieux. Mais les Anglais nous ont pillés neuf fois de 1693 à 1816. Pourquoi pas que dixième fois?"

Tous les autres citoyens rencontrés ne sont pas de cet avis. Ils rejoignent plutôt celui de M. Joseph Lehuenn, qui a été maire de Saint-Pierre pendant 16 ans: "L'histoire des Malouines, c'est de la rigolade".

### Changement de statut

Il y a quelques semaines, le sénateur, M. Plantegenest, avait pourtant affirmé au journal Le Monde qu'il craignait que le petit archipel français ne devienne "les Malouines de l'Atlantique du Nord". Joint la semaine dernière, M. le sénateur a expliqué qu'il s'agissait surtout d'attirer l'attention de la métropole sur un malaise persistant aux îles.

Car tout ne va pas pour le mieux dans le meilleur des mondes (politiques) à Saint-Pierre-et-Miquelon. Plusieurs insulaires souhaitent que leur petit archipel ne soit plus le 100e département français et qu'il revienne à un statut politique plus près de celui de territoire d'outre-mer. Ce statut



Saint-Pierre, capitale des îles Saint-Pierre-et-Miquelon, ne craint pas de subir le sort de Port Stanley, capitale des Malouines, puisque, selon un parlementaire français, la flotte canadienne ne serait même pas en mesure de parvenir à l'archipel.

était d'ailleurs celui des îles jusqu'en 1976.

Les Saint-Pierrais veulent ainsi jouir des privilèges rattachés aux deux statuts, avance avec un brin d'ironie un "Français de France" rencontré à Saint-Pierre. Pour les insulaires interrogés, il s'agit de s'assurer de relations plus harmonieuses avec leurs "voisins canadiens". Il s'agit surtout, semble-t-il, que les Saint-Pierrais jouissent d'accords particuliers pour ce qui est de la pêche dans la zone des 200 milles délimitée par le Canada.

"Ce qui gêne la situation (dans les négociations à mener), souligne M. Plantegenest, c'est la départementalisation des îles en 1976. Par ce biais, nous sommes supposés faire partie intégrante de la Communauté économique européenne (CEE). Les Canadiens craignent de voir entrer les flottes européennes par la petite porte."

### Demeurer français

"Le changement de statut est une nécessité absolue, déclare M. Le-

huenn, si nous voulons conserver nos droits historiques de pêche. Nous sommes ici depuis trois siècles tout de

## Situation économique

# Murdochville croit fermement que le meilleur reste à venir

par Michel CORBEIL

MURDOCHVILLE — Murdochville croit fermement que le meilleur reste à venir.

Face à un été qui s'annonce tranquille avec la suspension des activités minières durant deux mois, commerçants et autorités municipales ne s'alarment pas outre mesure et plusieurs citoyens font

remarquer que les difficultés sont conjoncturelles, liées à la faiblesse des cours du cuivre.

C'est l'attitude adoptée par le Syndicat des métaux, qui regroupe la majorité des travailleurs de la ville. Jeudi, les employés se sont prononcés à 80 pour 100 en faveur des offres patronales pour le renouvellement de la convention collective.

Le Syndicat des métaux n'a pas mobilisé ses membres contre l'offre d'un an de "geler" le taux horaire de rémunération et la plupart des clauses normatives de l'ancien contrat. Rencontré à Murdochville, deux jours avant le vote, le président du syndicat, M. Claude Soucy, a constaté: "Si nous voulons mener une bataille, nous sommes mieux d'attendre une meilleure conjoncture".

M. Soucy a participé en mars à Pittsburgh, aux États-Unis, à une conférence au sommet de la Fédération internationale des organisations de travailleurs de la métallurgie (qui regroupe 15 millions de syndiqués). Il en est revenu avec la nette impression que les prévisions s'annoncent bien à court et à moyen terme pour l'industrie du cuivre. "Avec les années qui s'en viennent, il nous faut choisir notre temps pour déclencher une grève."

### Nouveau filon

Les réserves garantissent une longévité assurée de huit à dix ans des activités minières, une estimation que plusieurs citoyens jugent conservatrice. La découverte il y a près de deux ans d'un gisement sous la ville suscite maints espoirs.

Prudemment, un porte-parole de Mines Gaspé a fait savoir que le nouveau filon semblait intéressant, mais que pour l'instant, la compagnie en était encore au stade de l'évaluation du gisement.

Cependant, selon M. Claude Soucy, des travailleurs auraient rapporté que la teneur peut atteindre jusqu'à six pour 100 (la teneur à l'actuelle mine souterraine est de 1,40 pour 100).

Quoi qu'il en soit, la ville affiche également sa confiance en l'avenir. Suffisamment en tout cas pour que les autorités municipales décident de consacrer dès cette année \$400,000 au prolongement d'une rue en vue d'aménager un projet de développement domiciliaire et lancer des appels d'offres totalisant \$180,000 pour l'achat d'équipement.

"Ce n'est pas une ville qui est appelée à fermer bientôt", a répondu M. Marc Jalbert, secrétaire-trésorier de la municipalité. Ce qui est de bon augure, c'est que les 30 emplacements aménagés l'an dernier pour accueillir des maisons mobiles,

sont déjà tous occupés. L'an prochain, il faudra agrandir notre parc de maisons mobiles."

### Commerçants rassurés

Cette année, la période de négociation pour le renouvellement de l'entente entre Mines Gaspé et ses travailleurs a été fort tranquille. Dans les restaurants, les brasseries et autres lieux publics, les négociations ne semblaient pas le sujet préféré de conversation.

Discrètement cependant, les commerçants se réjouissent que le renouvellement de convention se soit réalisé sans heurt: Mines Gaspé est de loin le plus important employeur de la ville de 4,200 âmes, embauchant à elle seule plus de 1,500 personnes lorsque ses installations fonctionnent normalement.

Pour les commerçants de Murdochville, comme pour leurs collègues des autres villes de l'économie repose sur une seule industrie, une longue grève est toujours pénible. Rencontré la veille du vote d'acceptation, M. Christian Minville, un pharmacien, a exprimé des propos qui résument bien l'opinion des commerçants.

"Si nous craignons une grève? Ce serait machiste d'en souhaiter une. Dans le contexte actuel, on est chanceux quand on travaille."

"La fermeture temporaire cet été, c'est un détail, a-t-il laissé entendre. L'avenir n'est certes pas plus sombre qu'ailleurs. A Murdochville, le chômage, c'est marginal. Ici, c'est pratiquement une situation de plein emploi."

Responsable du bureau local du Centre de main-d'oeuvre du Canada, Mme Andrée Boutin a confirmé les dires de M. Minville: "Il y a très peu de chômeurs. Ce sont surtout des finissants d'études ou ceux qui les abandonnent ou encore ceux qui ont moins de 18 ans (la loi canadienne des mines fixe à 18 ans l'âge minimum de travail). Il y a en moyenne à peu près 150 personnes qui sont sans travail, mais la majorité ne touchent pas de prestations d'assurance-chômage. Le chômage varie environ de 5 à 8 pour 100", a informé Mme Boutin en soulignant que les chiffres ne sont que des approximations.

Au chapitre de l'emploi, Murdochville jouit d'une situation privilégiée par rapport au reste de la Gaspésie et même du Québec. Et, gel ou non des salaires, les citoyens sont confiants que les prochaines années verront l'écart se maintenir.

## Préparez votre voiture pour l'été 82

*Confiez votre voiture à des gars qui vont la traiter comme on le faisait à la belle époque: les Pros d'Esso.*  
Ils peuvent en assurer l'entretien et la vérification complète, et ce, à l'année longue, en plus de vous faire régulièrement des offres aussi avantageuses que celles-ci. Recherchez les stations-service participantes, qui affichent le médaillon des Pros d'Esso, orné du ruban tricolore. Vous serez à l'enseigne du bon boulot!

<h3>Pose de 2 amortisseurs renforcés</h3> <p>Cette offre comprend:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pose de 2 amortisseurs renforcés ATLAS à l'avant ou à l'arrière. (Garantie de 24 mois ou 30,000 km)</li> <li>• Vérification de la suspension</li> <li>• Vérification de la direction</li> <li>• Vérification des pneus</li> <li>• Vérification du système d'échappement</li> </ul> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">39<sup>88</sup>\$</p> <p style="font-size: 0.8em;">ou moins la plupart des voitures.</p>	<h3>Vérification du système de climatisation</h3> <p>Cette offre comprend:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérification de l'étanchéité du système</li> <li>• Mesure des pressions de cuitasse et de soupape</li> <li>• Essai de la capacité de refroidissement</li> <li>• Inspection des courroies et poulies</li> <li>• Vérification du niveau d'huile du compresseur</li> <li>• Recharge de fréon au besoin (fréon en sus)</li> </ul> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">39<sup>88</sup>\$</p> <p style="font-size: 0.8em;">ou moins la plupart des voitures.</p>	<h3>Vidange d'huile, graissage et nouveau filtre</h3> <p>Cette offre comprend:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Graissage du châssis. Pose d'un nouveau filtre (filtre inclus). Jusqu'à 5 litres d'huile moteur Esso Extra 10W30. Onze vérifications (câbles de batterie et courroies d'entraînement, niveau de divers fluides et de lubrifiant pour différentiel, filtres à air et de reniflard, soupape de recyclage des gaz de carter).</li> </ul> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">13<sup>88</sup>\$</p> <p style="font-size: 0.8em;">ou moins la plupart des voitures.</p>
---	--	--

Travail garanti 3 mois ou 6 400 kilomètres, au premier des deux termes atteint.  
Afin de connaître l'adresse du Pro d'Esso le plus proche à Québec, composez 687-4320.

A l'enseigne du bon boulot.

Offres valables du 17 mai au 4 juin 1982

### CAPITALISEZ SUR LE PERSONNEL DE LA DEUXIEME SAISON: LES ETUDIANTS ET ETUDIANTES

Soyez d'affaires cet été! Embauchez un étudiant, une étudiante, dix, vingt... à votre

CENTRE D'EMPLOI DU CANADA POUR ETUDIANTS

Téléphone: 694-3491 Pour un Canada actif.

Employeur membre du
Employeur membre du

POTEAUX et CORDES À LINGE

Installation et vente

QUINCAILLERIE BERTRAND

1511, 3e Avenue  
529-3873 - 523-2151

### Personnes du Troisième Âge

Les restaurants Eaton vous invitent tous les mardis!

Bien sûr notre désir le plus cher est de vous voir nous rendre visite tous les jours, mais nous vous invitons plus spécialement tous les mardis à profiter de notre remise de 10% sur tous les repas que vous prendrez dans

nos restaurants boisés alcoolisés non comprises. Si vous avez 65 ans ou plus, il vous suffit de présenter une pièce d'identité attestant de votre âge pour avoir droit à la remise... et en faire bénéficier vos invités!

EATON

EN TOUTE confiance

# Une première année profitable aux chantiers de Pêcheurs unis

par Michel CORBEIL

**GASPE** — Dès sa remise en marche, le chantier maritime de Gaspé, propriété de Pêcheurs unis du Québec, a affiché sa rentabilité. Les installations avaient été détruites en février 1979 par un incendie. Reconstituées au coût de quelque \$2

millions, Pêcheurs unis prenait possession des nouvelles installations en août 1980. Des retards dans l'octroi de contrats ont cependant remis de quelques mois la reprise de la construction de bateaux. Malgré cela, a informé M. Gaston Portugais, gérant du chantier, le chiffre d'affaires de l'entreprise s'est élevé

à \$3 millions pour une année qui n'a duré en fait que sept mois. "Nous avons terminé notre première année d'exploitation (1981-1982) avec des profits d'environ \$75,000 en dépit de la période normale de rodage. Nos prévisions étaient d'arriver tout juste à rencontrer nos frais."

A ce jour, le chantier maritime a remis à des clients un cordier de 46 pieds en fibre de verre, le Patricia "D", deux chalutiers en bois de 65 pieds, le Merrimac et le Yan "C", et un cordier de 58 pieds en bois, l'Equinox II. D'ici deux semaines, la construction du CAPRAL, un crabier de 58 pieds sera terminée et d'ici un mois, celle du Nenouck, un chalutier de 60 pieds, le sera également.

La construction de bateaux a compté pour \$1,8 million du chiffre d'affaires total. Le chantier a également accueilli une centaine de navires pour effectuer des réparations diverses, ce qui a rapporté \$1,2 million.

Les installations permettent la construction de navires mesurant de 46 à 87 pieds. En ce moment, les carnets de commande sont dégrainés et attendent les réponses à deux demandes de soumission.

M. Portugais prévoit une baisse du chiffre d'affaires de \$1 million puisqu'il note un ralentissement dans la construction des types de navires que peut produire le chantier. Il anticipe cependant une reprise des activités pour l'automne. "Pour 1982-1983, nous ne nous attendons pas à connaître des profits. Nous visons simplement à joindre les deux bouts."

Le gérant de l'entreprise se dit très confiant dans l'avenir. "Si nous passons à travers l'année, nous serons là pour la relance générale de l'économie. C'est certain que nous sommes une composante rentable de Pêcheurs unis et nous n'avons pas contribué à leur déficit", qui s'est élevé à \$2,5 millions en 1981-1982. Le chantier maritime de Gaspé emploie 62 personnes.



Le chantier construit et répare les bateaux de pêche.

# Léger presse Sept-Îles de construire son site d'enfouissement sanitaire

par Jean Didier FESSOU  
du bureau du Soleil

**SEPT-ÎLES** — Les négociations continuent entre les Mines Wabush et le ministère québécois de l'Environnement pour doter les installations de Pointe-Noire d'un système anti-pollution adéquat. Il s'agit d'un programme dans lequel l'entreprise devra investir quelque \$40 millions.

Quant au protocole d'entente qui liait le ministère et la Compagnie minière IOC, il a été remis en raison de la fermeture du concentrateur et de l'usine de bouletage de Sept-Îles. Ce protocole portait sur des investissements d'environ \$35 millions.

Ces informations ont été confirmées par M. Marcel Léger, ministre de l'Environnement du Québec, au moment où il était de passage à Sept-Îles vendredi pour remettre des Naturas à des groupes de citoyens.

Auparavant il rencontrait les membres du cercle de presse. Des informations qu'il y a livrées, le ministre signalait aussi que les travaux entrepris par la ville de Sept-Îles pour la réalisation d'un site d'enfouissement sanitaire se faisaient à un rythme trop lent. Au point, précisait le ministre Léger, qu'il va falloir "brasser la cage" afin de forcer la ville à aller plus vite.

Mais l'essentiel des propos du ministre Léger devant le cercle de presse devait porter sur l'opportunité, ou pas, d'envoyer des péquistes siéger à la Chambre des communes, à Ottawa. Et jusque dans les moindres détails, une heure durant, le ministre Léger a tenté de convaincre son auditoire des mérites d'envoyer des péquistes à Ottawa.

Le sujet est d'importance puisque des pointages effectués par le Parti québécois sur la Côte-Nord donneraient les deux circonscriptions de la région, Manicouagan et Charlevoix, à des péquistes lors d'élections fédérales.

Mais le but de la visite du mi-

nistre Léger dans la métropole de la Côte-Nord était de remettre des Naturas. Prix destinés à mettre en évidence la contribution positive des gens à la promotion de l'environnement. Et c'est ainsi que 40 Naturas seront distribués cette année, à raison de quatre par région administrative.

Et c'est ainsi que des Naturas ont été décernés à la Corporation de promotion de l'environnement de Sept-Îles dans la catégorie populaire, à la municipalité régionale de comté de la Haute-Côte-Nord dans la catégorie municipale et à M. Réjean Gosselin, de Baie de Sept-Îles, dans la catégorie agricole.

En outre des mentions honorables ont été attribuées au département des techniques cytogénétiques et halieutiques du cégep de Hauterive, au Comité d'aide aux projets d'entreprise de Sept-Îles, aux municipalités de Natashquan et de Gagnon et enfin aux Equipements Hewitt de Sept-Îles.

Ce fut l'occasion pour le ministre Léger de plaider en faveur de la protection de l'environnement, qui ne cesse de se dégrader depuis ces 25 dernières années, et de la responsabilité personnelle de chacun dans cette affaire. Il en a profité pour rappeler le projet de loi 55 qui est actuellement discuté à l'Assemblée nationale. Projet de loi qui prévoit des mécanismes nouveaux qui permettront de "responsabiliser" les professionnels et les promoteurs: "La responsabilité étant également collective, a dit le ministre, elle exige une dimension politique".

### Concours et subventions

C'était aussi l'occasion pour le ministre d'annoncer la liste des gagnants du concours de photographie organisé dans le cadre du mois de l'environnement. Concours réservé à des amateurs ou près de 1,000 photographes ont soumis plus de 3,000 documents.

Pour la Côte-Nord, les gagnants sont Laurent Jomphe au Havre-Saint-Pierre, Suzanne Gémus à Lourdes-de-Blanc-Sablon et Ginette Lefebvre de Sept-Îles.

De plus le ministre Léger n'est pas venu à Sept-Îles les mains vides et a remis quelque \$2,025 en subventions à des associations qui se sont impliquées à l'occasion du mois de l'environnement.

Ainsi la Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles a reçu \$1,300, le Comité étudiant de l'environnement de la polyvalente Manikoutai à Sept-Îles a reçu \$500 et Enjeu et Environnement Jeunesse et Sainte-Thérèse-de-Colombier a reçu \$225.

# Le problème de l'eau devrait aboutir ce soir à Saint-Basile

par Isabelle JINCHEREAU

(collaboration spéciale)

**SAINT-BASILE** — Le tumultueux dossier de l'eau potable dans la paroisse et le village de Saint-Basile, en branle depuis sept ans, connaîtra son aboutissement ce soir lorsque le règlement 04-82 prévoyant un emprunt de \$3,855,600 pour parachever les travaux d'aqueduc commun sera soumis à l'assemblée des électeurs.

Si les contribuables souscrivent à ce projet, les deux municipalités recevront du même coup, dans le cadre du programme PAIRA, une subvention de \$4,731,240, correspondant à 75 pour 100 du coût des travaux et répartis sur 10 ans. C'est ce qu'a confirmé vendredi un porte-parole du ministre des Affaires municipales aux maires des deux localités, MM. Marc Ferland et Laurier Gauthier.

Cette phase ultime du projet d'amélioration du réseau d'aqueduc comprend la réfection des conduites d'eau des rangs Sainte-Anne, Saint-Jacques, des Alain, Station est et ouest de la paroisse, ainsi que de toutes les rues de la partie agglomérée du village, de même que l'aménagement d'une station de pompage de 350,000 gallons.

La quote-part du village dans ces travaux atteindrait \$2,915,900, répartis entre 581 usagers tandis que le montant d'emprunt de la paroisse serait de \$939,700, défrayés par les 165 usagers. Le ministère des Affaires municipales allouerait alors \$3,840,250 à Saint-Basile-Sud et \$890,990 à la paroisse.

Le dossier fort controversé de l'eau potable à Saint-Basile tient à cœur les édiles. En effet, après sept ans de tergiversations à ce sujet, les maires Ferland et Gauthier veulent une fois pour toutes trancher la question devant les contribuables. Ce soir, des représentants du ministère des Affaires municipales éclaireront les citoyens sur les retombées de ce projet.

Pour que le règlement d'emprunt fasse l'objet

d'un référendum, il faut 60 signataires du côté du village et 29 à la paroisse. Un premier plan de réfection complète du réseau, évalué à \$2,278,242 a déjà été boudé il y a trois ans par la population, qui refusait de voir passer son compte de taxes de \$70 à \$285 (maison unifamiliale). Depuis, le coût du projet a augmenté de 15 pour 100 par année.

Toutefois, en 1980, les deux municipalités y allaient pour des travaux par étape en effectuant un premier emprunt de \$975,000 pour l'achat du

réseau de sept milles de long et sa réfection, du rang Sainte-Anne jusqu'au réservoir. Enfin, l'automne dernier, un deuxième règlement de \$246,000 était approuvé pour l'amélioration des conduites du boulevard Centenaire.

Il en coûte \$150 par année aux propriétaires pour rembourser cette dette. Et encore, aux dires de plusieurs citoyens, bon nombre manquent toujours d'eau. Reste à savoir si l'assemblée de ce soir étanchera leur soif.

# Les producteurs fustigent la "psychose de l'amiante"

par Fortunat MARCOUX

envoyé spécial du Soleil

**MONTREAL** — Selon les producteurs québécois d'amiante, il est irresponsable de créer chez la population une psychose à partir d'extrapolations équivoques et d'assertions abusives sur les dangers de l'amiante.

S'adressant, jeudi, à Montréal, aux 700 participants d'un colloque international sur l'amiante, le président de l'Association des mines d'amiante du Québec, M. Jean Dupéré, s'est prononcé en faveur d'une législation juste et équilibrée qui reflète les possibilités et limites d'utilisation sécuritaires d'aujourd'hui et non les conditions de production et d'utilisation d'il y a 25, 30 ou 40 ans.

"Les législateurs doivent tenir compte des progrès que l'industrie a réalisés depuis 20 ans dans la résolution des problèmes de l'amiante et dans le développement de procédés et de produits qui ne le cèdent en rien, sécuritairement parlant, à des milliers de produits d'usage courant que

personne ne songe à remettre en cause", a-t-il précisé.

M. Dupéré qui est le président de la compagnie Lac d'amiante du Québec Ltée qui exploite deux mines dans la région de Thetford, a déclaré que les producteurs ne veulent pas se dérober à leurs responsabilités ni dissimuler les risques associés à l'amiante.

"Il est inadmissible que les travailleurs et les utilisateurs de l'amiante soient exposés à des risques que la technologie et l'outillage modernes permettent de supprimer. S'il est établi que des produits à base d'amiante présentent un risque socialement inacceptable, il faut en interdire non seulement la commercialisation mais la fabrication. Il faut sévir contre les producteurs, fabricants ou utilisateurs qui violent les procédures de contrôle", a-t-il dit.

M. Dupéré est même allé plus loin. "Si des produits de substitution offrent, après avoir été soumis à des essais en tous points aussi rigoureux que l'amiante, les mêmes avantages (performance, qualité et

fiabilité) que l'amiante, et ne présentent, après des recherches et études scientifiques et médicales aussi approfondies que dans le cas de l'amiante, aucun risque pour la santé, notre industrie s'inclinera", a-t-il promis.

# AVIS AUX VOYAGEURS.

À partir du 1er juin, l'horaire d'été de VIA entre en vigueur. Les heures de départ et d'arrivée de certains trains dans votre région sont modifiées. Pour connaître l'horaire ou pour de plus amples renseignements, communiquez avec votre agent de voyages ou VIA.

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.



# Incendie de forêt tenace au N.-B.

**WOODSTOCK, Nouveau-Brunswick (PC)** — Le feu continuait de ravager hier la forêt du centre du Nouveau-Brunswick, et, malgré tous les efforts, on n'avait pas encore réussi à le maîtriser en milieu de soirée.

L'incendie, qui a commencé la semaine dernière dans une bleuitière, a fait plusieurs millions de dollars de dégâts.

Pas moins de 22 bombardiers à eau et 600 pompiers ont été engagés dans la lutte, dans la région de Beaver Brook Lake, près de Woodstock.

Le feu a déjà dévoré plus de 12 mille acres de bois, et le temps sec et venteux rend la tâche difficile pour les pompiers.

Des responsables du ministère des Forêts espèrent hier soir pouvoir enfin maîtriser l'incendie dans les heures suivantes.

## Aux gestes unilatéraux...

Quand le gouvernement Trudeau décide de maintenir les taux d'intérêt élevés, le gouvernement Lévesque dénonce ce geste unilatéral.

Quand le gouvernement Trudeau coupe 600\$ millions dans les transferts fiscaux au Québec, le gouvernement Lévesque qualifie de vol ce geste unilatéral.

Aujourd'hui, c'est le gouvernement Lévesque qui coupe unilatéralement les régimes de retraite de ses employés à l'exception de ceux des députés, des juges et des policiers.

Aujourd'hui, c'est le gouvernement Lévesque qui décide unilatéralement de ne pas respecter son propre régime de négociation en décrétant à l'avance et à la baisse les salaires de ses employés.

Aujourd'hui, c'est le gouvernement Lévesque qui, par son budget, décide unilatéralement de favoriser l'entreprise privée au mépris du droit au travail et des conditions de vie de la population du Québec.

Centre de l'enseignement du Québec

# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

**nous sympathisons à votre deuil.**  
**LE SOLEIL**

## 705 AVIS DE DÉCÈS

**BARRE, Roger**  
BARBEAU, Antonin  
BELLEY, Richard  
BOUCHER, Sr. Fernande  
CARRIER, John  
CLAIRMONT, Gérard  
DENIS, Gemma  
DESAGNÈS, Yves  
GAGNON, Rita  
GUAY, Joseph-Ernest  
HARPE, Clara  
HENLEY, Yvon  
HOUE, Alice  
LEBLOND, Rose-Anna  
LORTIE, Marguerite  
MCKENZIE, Joseph  
MORIN, Pierre  
SIMONEAU, Marie-Laure  
SIROIS, Claire  
TARDIF, Samuel  
TREMBLAY, Emélie



— A Québec, le 29 mai 1982, à l'âge de 61 ans, à la suite d'une longue maladie, est décédé monsieur Roger Barré, président de Roger Barré Automobiles Ltée, époux de dame Annette Brunet. Il fut président de l'Association des marchands d'automobiles de la ville de Québec et ex-président de l'Association provinciale du Québec. Il demeurait au 3 parc Samuel-Holland à Québec. Les funérailles auront lieu lundi, le 31 mai à 14h. Départ des Salons funéraires Urgel Bourgise Ltée 7860 boul. Décarie Montréal

à 13h50 pour l'église Notre-Dame-de-Grâce, et de là au cimetière de la Côte-de-Neiges. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et gendres: M. et Mme Guy Lafleur (Lise), M. et Mme Jean Fortier (Francyn), M. Pierre Barré, sa belle-mère: Mme Marie-Rose Brunet; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Mme Berthe Lamoureux, Anita et Normand Barré, Thérèse et Roger Renaud, Claudette Labelle, Françoise et Bob Keeland, Carmen et Gérard Groulx, Lorraine St-Denis, Louise et Charles Townsend, ainsi que ses petits-enfants, neveux et nièces. Que vos offrandes se traduisent par un don à la Société canadienne du cancer, 575 boul. St-Cyrille ouest, Québec, G1M 2S8. 624009

**BARBEAU (Antonin)** — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 30 mai 1982, à l'âge de 62 ans et 9 mois, est décédé M. Antonin Barbeau, surintendant de L. Moffet Inc., époux de dame Patricia Audy. Il demeurait au 3601 St-Odilon, Giffard. Les funérailles auront lieu mercredi, le 2 juin 1982 à 11h.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc. 3221 ave Royale Giffard à 10h45 pour l'église de Giffard et de là au crématorium. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses sœurs: Irène, Jacqueline (Jacques Barbeau), Mme Thérèse Grenier, Sr Denise Barbeau des Soeurs de Ste-Christienne; ses frères: Yves (Floriane Simard), Marcel (Lucille Grenier); sa belle-mère: Mme Lédia Audy; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Oscar Racine, M. et Mme Roger Anctil, Mme Thérèse Langevin Barbeau, Mme Marie-Ange Drouin Barbeau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis de la famille. M. Barbeau sera exposé à compter de 19h mardi le 1er juin. 624072

**BELLEY (Richard)** — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 30 mai 1982, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Richard Belley, époux de dame Lucienne Boies. Il demeurait au 107 côte Bellevue, Pointe-au-Pic. Les funérailles auront lieu mercredi, le 2 juin, à 14h. Départ du funérarium Lépine-Cloutier Ltée 138 rue Doucet La Malbaie

à 13h45 pour l'église Sacré-Coeur, Pointe-au-Pic et de là au cimetière de La Malbaie. Pour renseignements: 529-3371. 624053

**BOUCHER (Sœur Fernande)** — A la résidence Mgr-Lemay, le 30 mai 1982, à l'âge de 67 ans, est décédée sœur Fernande Boucher (sœur St-Jean-de-la-Paix), religieuse du Bon-Pasteur, après 48 ans de vie religieuse. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juin à 14h, à la chapelle des religieuses, au 1180 chemin Ste-Foy, et de là au cimetière de la communauté à Ste-Foy. Elle sera exposée dimanche le 30 mai à 19h. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour renseignements: 529-3371. 624056

**CARRIER (John)** — A Ste-Foy, le 29 mai 1982, à l'âge de 78 ans, est décédé M. John Carrier, époux de dame Yvonne Bédard. Il demeurait au 2069 Chapdelaine. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juin à 14h. Départ du funérarium Lépine-Cloutier Ltée 975 Marguerite-Bourgeois à 13h45 pour l'église St-Thomas d'Aquin et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles et gendres: M. et Mme Roger Renaud (Nicole), M. et Mme Luc Côté (Linda), ainsi que son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs. Il sera exposé dimanche le 30 mai 1982 à compter de 19h. Pour renseignements: 529-3371. 624054

**CLAIRMONT (Gérard)** — A Sillery, le 30 mai 1982, à l'âge de 58 ans est décédé M. Gérard Clairmont, économiste au ministère des Affaires culturelles,

époux de dame Louise Lemieux. Il demeurait au 1391 avenue du Buisson, Sillery. Les funérailles auront lieu mercredi, le 2 juin à 14h. Départ du funérarium Lépine-Cloutier Ltée

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et son gendre: Anna et Daniel Hadden, Marc, Michael et James; sa mère: Mme Joseph Clairmont de Fall River, Mass.; ainsi que ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs. Il sera exposé lundi, le 31 mai 1982 à compter de 19h. 624050

**DENIS (Gemma Bussières)** — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 30 mai 1982 à l'âge de 59 ans, est décédée dame Gemma Bussières, épouse de Robert Denis. Elle demeurait au 100 av. Beauceage, ville de Vanier. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 juin à 10h. Départ du funérarium Lépine-Cloutier Ltée 250 av. Beauceage Ville de Vanier

à 9h50 pour l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance, et de là au cimetière Jardin du Repos. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendre et belles-filles: Dorothee et Jean-Paul Cantin, Lise et Gilles Denis, Francine et Gaëtan Denis, Mlle Francine Denis; sa mère: Mme Jeanne Bussières Pagé; ses petits-enfants; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Georges et Lise Pagé, Simone et Ernest Champagne, Gaston, Jean-Claude et Micheline Pagé, Marie-Louise Bonneau, Clément et Germaine Pouliot, Marcelle Denis, Cécile Denis, Albertine Denis, Cécile Beauregard, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle sera exposée lundi le 31 mai 1982 à compter de 14h. Pour renseignements: 529-3371. 624055

**DESAGNÈS (Yves)**  
Au Victoria General Hospital, le 26 mai 1982, à l'âge de 24 ans, est décédé le caporal Yves Desagnès, fils de M. et Mme Martin Desagnès (Gisèle Drolet). M. Desagnès sera exposé au funérarium Lépine-Cloutier Ltée 6450, boul. Henri-Charlesbourg dimanche le 30 mai de 13h à 22h et sera transporté à l'île aux Coudres où il sera exposé lundi, le 31 mai à compter de 13h. Les funérailles auront lieu mardi, le 1er juin à 14h en l'église de St-Louis, île aux Coudres et

de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre ses parents, son frère: M. et Mme Marc Desagnès (Michèle Gasmache), sa sœur: Josée Desagnès; ses parrain et marraine: M. et Mme Narcisse Desagnès (Aline Bergeron); ses oncles et tantes: M. et Mme Louis Desagnès (Lady Desmeules), feu M. et Mme Théodore Pedneault (Louis Desagnès), M. et Mme Wilfrid Desagnès (feu Méricie Desagnès), M. et Mme Rose-Alfa Desagnès, feu M. et Mme Edmond Desagnès (Noëlla Turcotte), M. et Mme Emmanuel Desagnès (Marguerite Laliberté), M. et Mme Claude Drolet (Edith Demers), M. et Mme Jean-Paul Drolet (Liliane Poulin), M. Yvan Drolet, M. et Mme Roger Paquet (Claire Drolet), M. et Mme René Morrisette (Lise Drolet), M. Michel Drolet, M. et Mme Jacques Duguay (Micheline Drolet), M. et Mme Gilles Drolet (Francine Allaire), autres tantes: Mme Pierrette Houde, Mme Jocelyne Roy, Mme Louise Côté, grand-oncle et grande-tante: M. et Mme Arthur Simard (Jeanne Bergeron), M. Alphonse Bergeron, Mme Adrienne Laine, M. et Mme Alfred Bergeron (Jeannette Demers), ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis. 624050

**GAGNON (Rita Hudon)** — A l'hôpital Christ-Roi, le 29 mai 1982, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Rita Hudon, épouse en premières noces de feu M. Napoléon P. Bernard et en secondes noces de M. Simon Gagnon. Les funérailles auront lieu mardi, le 1er juin, à 15h. Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils Ltée 1290, 1ère Avenue à 14h45 pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: M. et Mme Jean-Paul Bernard (Thérèse Fortin), M. et Mme Gaston Careau (Françoise Bernard), M. et Mme Jos Moore (Pierrette Bernard), M. et Mme Arnold Lawless (Lilianne Bernard), M. et Mme René Bernard (Fernande Lessard), M. et Mme Maurice Bernard (Doris Dawson), Mlle Rita Bernard, Mme Denise Bernard Gingras, M. et Mme Jean-Guy Emond (Nicole Bernard), M. et Mme Laval Boily (Claudette Gagnon), M. et Mme Raynald Gagnon (Jeannine Marcotte), ainsi que plusieurs frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs. Le foyer funéraire sera ouvert de 14h à 17h et de 19h à 22h. L'après-midi des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13h30. 624058

**GUAY (Joseph-Ernest)** — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 28 mai 1982, à l'âge de 82 ans et 10 mois, est décédé M. Joseph-Ernest Guay, époux de feu dame Juliette Carrier. Il demeurait au 913 rue Principale, Notre-Dame-de-Lourdes. Les funérailles auront lieu mardi le 1er

juin à 15h. Départ de Gilbert & Turgeon Ltée 203 St-Joseph Lauson

à 14h45 pour l'église de Lauson et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants Mlle Jeannette Guay, M. et Mme Charles-Henri Guay (Thérèse Bonneau), M. et Mme Jean-Maurice Guay (Yvonne Beauville), M. et Mme Albéric Guay (Jeanne Robitaille), Jean-Paul Guay, prêtre, de Sept-Iles, M. et Mme Yves Guay (Marie-Laure Tremblay), M. et Mme Yvon Bradette (Françoise), M. et Mme Alfred Guay (Gertrude Nadeau), M. et Mme Philibert Quirion (Suzanne), M. et Mme Roland Blier (Gisèle), M. et Mme Gaëtan Lèveasur (Jeanne-D'Arc), M. et Mme Claude Robitaille (Monique), ainsi que plusieurs frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins et cousines, petits-enfants et arrière-petits-enfants. 624054

**HARPE (Clara Tanguay)** — A l'hôpital d'Armagh, le 28 mai 1982, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Clara Tanguay épouse de M. Edouard Harpe. Elle demeurait à St-Raphaël, comté de Bellechasse. Les funérailles auront lieu lundi le 31 mai à 17h. Départ du salon Roy et Rouleau Inc. St-Raphaël

à 16h45 pour l'église de St-Raphaël et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille Colette Harpe, son frère M. et Mme Léopold Tanguay, ainsi que ses neveux et nièces: Direction des funérailles Roy et Rouleau Inc. Armagh 624049

**HENLEY (Yvon)**



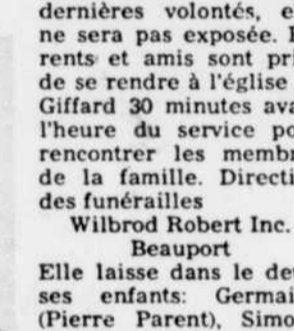
A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 29 mai 1982, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Yvon Henley, époux de dame Alice Provost. Selon ses volontés, il a été confié au Crématorium Lépine-Cloutier Ltée, 715 rue St-Vallier est, Québec. Un service sera chanté samedi le 5 juin à 14h en l'église Ste-Geneviève, rue d'Amours, Ste-Foy où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles et gendres, Huguette et Pierre Léveillé, Nicole et Denis Labrecque, ses petits enfants: Camille, Isabelle, Simon Léveillé, Bruno, Guy, Caroline Labrecque. Ainsi que ses frères, sœurs, beaux-

frères et belles-sœurs. Pour renseignements: 529-3371. 624052

**HOUE (Alice Côté)** — A l'hôpital St-Sacrement, le 29 mai 1982, à l'âge de 69 ans et 8 mois, est décédée dame Alice Côté, épouse de M. Antoine Houde. Elle demeurait au 144 rue Principale, St-Apollinaire. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juin 1982 à 16h. Départ du salon Beaudoin, Ferland Dupuis Ltée 36 rue de l'Eglise St-Apollinaire

à 15h50 pour l'église St-Apollinaire et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille Hélène (Mme Benoit Mailly), son fils Aurélien (Rita Bélanger), sa petite-fille Valérie ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. 624050

**LEBLOND (Rose-Anna Boies)**



A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 30 mai 1982, à l'âge de 95 ans et 6 mois, est décédée dame Rose-Anna Boies, épouse de feu M. Alfred Leblond. Elle demeurait autrefois à Giffard. Les funérailles auront lieu mardi, le 1er juin, à 11h. Selon ses dernières volontés, elle ne sera pas exposée. Parents et amis sont priés de se rendre à l'église de Giffard 30 minutes avant l'heure du service pour rencontrer les membres de la famille. Direction des funérailles Wilbrod Robert Inc. Beauport

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Germaine (Pierre Parent), Simone (Jean-Louis Deschênes), Roger (Jeannette Bernier); ses sœurs: Isabelle (Gérard Tremblay), Mme Marie-Jeanne Sanfaçon; son gendre: M. William Graham; ses belles-filles: Mme Berthe Leblond, Mme Georgette Leblond, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces. 624074

**LORTIE (Marguerite)** — Au centre hospitalier Robert Giffard, le 23 mai 1982, à l'âge de 71 ans et 7 mois, est décédée Mlle Marguerite Lortie, fille de feu M. A. Emile Lortie et de feu dame Alphéa Ouellet. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juin à 10h. Départ de la Coop funéraire de l'Anse 280, 8ième Rue à 9h40 pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses frères, sœurs et belles-sœurs M. et Mme Antonio Lortie (Yvonne Robitaille), M. et Mme Philippe Michaud, M. et Mme Jacques Letarte, ainsi que plusieurs cousins et cousines. Le salon sera fermé entre 17 et 19 heures. 624008

**MCKENZIE (Joseph)** — A Châteauguay est décédé, le 29 mai 1982, à l'âge de 72 ans, M. Joseph McKenzie, époux, en premières noces, de feu dame Augustine Dodier et en secondes noces de Berthe Bélanger. Il laisse également dans le deuil ses enfants Pierre, Nicole, Jocelyne, Pauline et Luc ainsi que sa belle-fille Gloria, ses frères et sœurs, ses petits-enfants Stéphane, Valérien, Anais et Eric ainsi que ses parents et amis. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juin en la chapelle des salons Ed. Darche & Fils 258 rue St-Charles ouest Longueuil et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel de Sherbrooke. 624056

**MORIN (Pierre)** — A Dolbeau, à l'âge de 25 ans, est décédé Pierre Morin, fils du Dr Noël Morin et de dame Solange Houde. Il demeurait au 75 rue des Hospitalières, Dolbeau. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances 30 minutes avant le service religieux qui aura lieu à 16h, mardi le 1er juin, en l'église St-Jean-de-la-Croix de Dolbeau. L'inhumation se fera mercredi le 2 juin à 15h au cimetière Belmont de Québec. Il laisse dans le deuil son père Dr Noël Morin, sa mère Mme Solange Houde, de Dolbeau, sa sœur Suzanne Morin (Roger Simard) de Québec. Direction des funérailles Salon C.A. Gauthier Ltée Mistassini. 624052

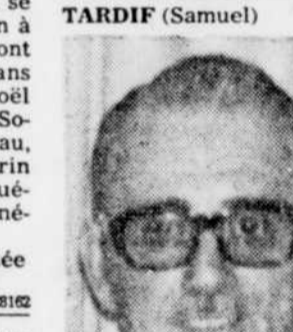
**SIMONEAU (Marie-Laure Dubois)** — Au CHUL, le 29 mai 1982, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Marie-Laure Dubois, épouse de feu Thomas Simoneau. Elle demeurait au 1853 chemin Demers, Bernières. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juin à 14h. Départ du funérarium Lépine-Cloutier Ltée 1400 boul. Marie-Victorin St-Charles

à 13h45 pour l'église St-Nicolas et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants et belles-filles: M. et Mme Léon Simoneau (Aline Chalifour), M. et Mme Raymond Simoneau (Colette Laroche), M. et Mme Albert Simoneau (Evelyn Bergeron), M. et Mme André Simoneau (Hélène Hamel), M. et Mme Benoit Simoneau (Jacqueline Bergeron), M. et Mme Laurent Simoneau (Claire Hamel), M. et Mme Gérard Simoneau (Pierrette Couombe), ainsi que ses sœurs, beau-frère, belles-

sœurs et de nombreux petits-enfants, neveux et nièces. Elle sera exposée dimanche le 30 mai 1982 à compter de 19h. Pour renseignements: 529-3371. 624008

**SIROIS (Claire)** — A Québec, le 29 mai 1982, à l'âge de 95 ans, est décédée dame Claire Dionne, épouse de feu Philippe Sirois. Elle demeurait autrefois à St-Onésime de Kamouraska. Les funérailles auront lieu mercredi, le 2 juin à 11h. Départ du funérarium Lépine-Cloutier Ltée 990, 1ère Avenue à 9h pour l'église St-Onésime de Kamouraska et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Alphonse Sirois (Irène Laforest), M. et Mme Maurice Sirois (Georgiana Emond), M. et Mme Louis-Philippe Emond (Yvonne), Mme Alphonse Pouliot (Alphonse), M. et Mme Georges Emond (Thérèse), M. et Mme Gérard Nadeau (Florence), M. et Mme Albert Croteau (Régina), Mme Laurent Mainville (Rita), Mme Joseph Boulet (Adrienne), M. et Mme Marcel Dumont (Lucie), M. et Mme Robert Sirois (Andrée-Anne Chartrand), M. et Mme Robert Nadeau (Line), M. et Mme Donat Sirois (Rita Foster), M. et Mme Jean-Claude Isabel (Monique), ainsi que ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux petits-enfants, neveux et nièces. Elle sera exposée dimanche le 30 mai 1982 à compter de 19h. Pour renseignements: 529-3371. 624059

**TARDIF (Samuel)**



Au Foyer des vétérans, le 29 mai 1982, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Samuel Tardif, époux de feu dame Juliette Boivin. Il demeurait autrefois dans la paroisse St-Jean-Baptiste. Les funérailles auront lieu mardi, le 1er juin, à 11h. Départ de la Coop funéraire du Plateau 950 rue des Erables à 10h45 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil ses filles: Madeleine, s.c.q. et Monique; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Mme Moïse Fillion (Simone), M. et Mme Marcel Tardif, M. et Mme Raoul Tardif, M. et Mme Gérard Pruneau (Alma), M. et Mme Roland Tardif, M. et Mme Benoit Rousseau (Thérèse), Diane et Marthe Tardif, Mme Emile Boivin, M. et Mme

Henri Marois, Mme Benoni Boivin, M. et Mme Gaston Boivin, M. et Mme Philippe Michaud, M. et Mme Jacques Letarte, ainsi que plusieurs cousins et cousines. Le salon sera fermé entre 17h et 19h. 624057

**TREMBLAY (Emélie)** — A Québec, le 29 mai 1982, à l'âge de 83 ans, est décédée Mlle Emélie Tremblay, fille de feu M. et Mme Pierre Tremblay. Elle demeurait à l'Hôpital général de Québec. Départ du funérarium Lépine-Cloutier Ltée 253 St-Joseph est pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses neveux, nièces, et de nombreux amis. Elle sera exposée dimanche le 30 mai 1982 à compter de 19h. Pour renseignements: 529-3371. 624007

## 725 SERVICES ANNIVERSAIRES

**BERGERON (Marcel)**



Mardi le 1er juin 1982, à 19h30 sera chantée la messe anniversaire de feu M. Marcel Bergeron, à l'église St-Jérôme de l'Auvergne. Parents et amis sont attendus sans autre invitation. Son épouse et ses enfants remercient ceux et celles qui penseront à lui. 621272

## 760 FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENT AU St-Esprit pour la faveur obtenue avec promesse de faire publier. D.B.L. 624200

## SERVICES SPECIAUX

**780 FLEURISTES**  
LA HAYE FLEURISTE  
Albert La Haye  
286 boul. L'Ornière, Loretteville  
842-0167, 842-6867 607205

**790 MONUMENTS FUNÉRAIRES**  
THERIAULT & FILS  
710, 1ÈRE Avenue, Québec, 524-1561. 623007

## DÉCÈS ET AVIS DIVERS

Pour faire paraître un avis dans cette page, s'il vous plaît communiquer avec le Service des Annonces Classées.

# L'aviation irakienne bombarde les installations pétrolières d'Iran

(D'après AFP, NYTNS et UPI) — L'aviation irakienne a bombardé, hier, le terminal pétrolier iranien de l'île de Kharg (à 200 km au sud d'Abadan, sur le golfe) ainsi que la raffinerie de Tabriz (au nord du pays) dans un ultime effort visant à décourager les Iraniens de pousser leur avance jusqu'en territoire irakien. Selon le porte-parole militaire irakien, ces bombardements, qui ont causé des "dommages importants" aux installations pétrolières, constituent une "riposte au bombardement iranien, dimanche, de la ville de Bassorah (au sud du pays) et de celle de Benjoun, dans le nord (Kurdistan irakien)". Ces attaques aériennes sont survenues au moment où étaient réunis à Ryad (Arabie saoudite) les ministres des Affaires étrangères de six Etats du Golfe qui ont discuté pendant trois heures de "la menace que fait peser l'Iran sur la région" et alors qu'à New York le Conseil de sécurité des Nations-Unies annonçait une réunion urgente ce matin, à la demande de la Jordanie, pour examiner l'état d'aggravation du conflit irako-iranien qui menace "non seulement la paix de la région, mais la paix et la sécurité dans le monde", a dit le représentant jordanien.



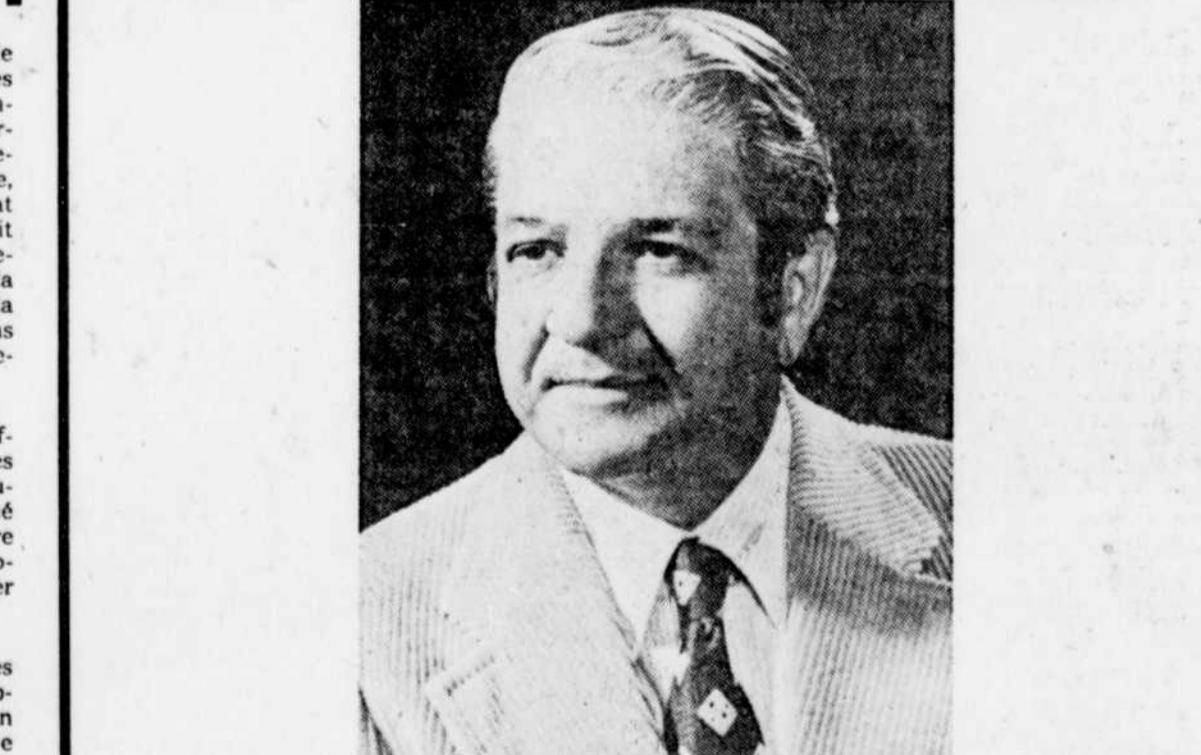
**Tornades meurtrières**  
Une vague d'au moins 25 tornades a balayé le centre des Etats-Unis en fin de semaine, causant la mort de quinze personnes. L'Etat de l'Illinois a été le plus durement touché. La petite ville de Marion (13,000 habitants) a été pratiquement rasée (photo). Douze personnes y ont perdu la vie.

Les ministres des Affaires étrangères des pays du Golfe n'ont publié aucun communiqué à l'issue de la rencontre d'hier, mais ils se proposent de se retrouver encore aujourd'hui.

Pourtant, selon les gouvernements égyptien et syrien, Téhéran aurait donné l'assurance que l'Irak n'envahirait pas l'Irak, en dépit des menaces publiques lancées par plusieurs dirigeants à l'intention de Bagdad.

L'ayatollah Khomeiny aurait transmis ces assurances au président syrien Hafez el-Assad par la voie diplomatique, ainsi que par le truchement du ministre iranien du Pétrole, M. Mohammad Gharazi, qui est rentré jeudi d'une visite de deux jours à Damas.

# A LA MEMOIRE DE M. ROGER BARRE



**A l'occasion du décès de Monsieur Roger Barré président de Roger Barré Automobiles Ltée**  
**NOS ETABLISSEMENTS SERONT FERMES LE LUNDI 31 MAI, JOUR DES FUNERAILLES**